

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание	Ст.	Автор	Переводчик
Киото Обзор	1	Х. Танака	В. Мигдальский
Вокзал Киото ①	10	Т. Китаока	В. Мигдальский
Парк Умэ-кодзи ②	12	Т. Китаока	В. Мигдальский
Ниси-хонгандзи ③	15	Ю. Ёда	В. Мигдальский
Хигаси-хонгандзи ④	19	Ю. Ёда	В. Мигдальский
Хэйан дзингу ⑤	22	Ё. Сато	Е. Белякова
Район Окадзаки ⑥	30	Ё. Сато, Н. Одзаки	Е. Белякова
Монастырь Нандэиндзи ⑧	38	Р. Морита	Е. Белякова
Философская тропа ⑦	47	Р. Морита	Е. Белякова
Храм Гинкакудзи ⑨	56	К. Хисано	В. Мигдальский



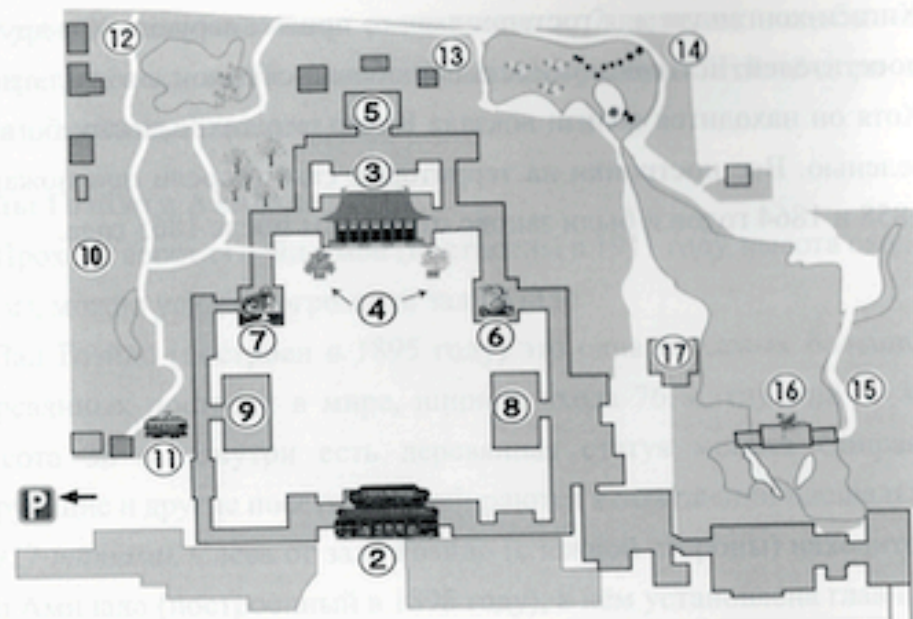
Киото Обзор

Чуть более 150 лет назад, в 1868 году при реставрации Мэйдзи, тысячелетняя столица, город Киото, уступил свои позиции городу Токио. Но он по-прежнему является центром японских традиций и верований, а природа и красота его городского пейзажа продолжают очаровывать людей и в Японии, и за рубежом.

Город Киото расположен в котловине, с трех сторон окруженной горами. Эта котловина сформировалась около 800 000 лет назад и простирается от горы Китаяма на севере и гор Хиэй, Хигасияма и Инари на востоке до горы Нисияма на западе. Площадь впадины Киото составляет около 300 км² (около четверти города Москвы). Через эту впадину протекают реки Камо, Такано, Кацура и Удзи, и все эти реки постепенно вливаются в реку Ёдо, которая впадает в залив Осака.

Географическое положение этой котловины оказывает большое влияние на климат города Киото. Средняя температура составляет 27 градусов по Цельсию летом и 4 градуса по Цельсию зимой. Летом здесь жарко и температура часто превышает 35 градусов. Из-за высокой влажности летом в Киото невыносимо душно и жарко. Дожди идут с середины июня до середины июля. Зимой холодный воздух спускается с гор, и пронизывает до костей. Самая низкая температура составляет около 0 градусов по Цельсию, но из-за высокой влажности кажется, что температура намного ниже. Зимой на равнинах снег выпадает всего 2-3 раза и очень быстро тает. Средняя годовичная температура в Киото приблизительно 16 градусов по Цельсию. Среднегодовое количество осадков составляет 1500 мм.

Синтоистский храм Хэйан (Хэйан дзингу)



- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| ① тории | ⑪ трамвайный вагон |
| ② Отэнмон | ⑫ западный священный сад |
| ③ Дайгокудэн | ⑬ центральный священный сад |
| ④ сакура и татибана | ⑭ Гарюбаси |
| ⑤ хондэн | ⑮ восточный священный сад |
| ⑥ Сорюро | ⑯ Тайхэйкаку |
| ⑦ Бякоро | ⑰ Сёбикан |
| ⑧ кагурадэн | |
| ⑨ гакудэн | |
| ⑩ южный священный сад | |

Из-за своих гигантских размеров сразу бросаются в глаза огромные ворота *тории*, ярко окрашенные в красный цвет (защита от злых духов). Они стоят на главной дороге, ведущей к синтоистскому храму Хэйан, продолжающейся к северу от улицы Сандзё. В их строительстве в качестве советника по архитектуре участвовал один из величайших представителей современной японской архитектуры Такэда Гоити (1872-1938), который считается отцом архитектуры в регионе Кансай. Высота ворот – 24 м, ширина – 18 м, диаметр столбов – 3,6 м, в самом толстом месте столб обеими руками с трудом могут обхватить 8 человек, это одни из самых больших синтоистских ворот в Японии, они имеют железобетонную конструкцию. Храм Хэйан, где находятся эти ворота, был построен чуть больше 120 лет назад. Это сравнительно новое архитектурное сооружение для Киото, где на каждом шагу исторические памятники, которым по несколько сотен лет, а порой и по тысяче лет.

После Реставрации Мэйдзи с переносом столицы представители нового правительства, члены императорской семьи, аристократия, чиновники и торговцы переехали в Токио, и началось время упадка Киото. Считается, что в эпоху Эдо население города составляло 350 тысяч человек, но после переноса столицы оно резко уменьшилось. Тогда с целью возрождения города в 1895 году в Киото была проведена Национальная промышленная выставка, организованная правительством. По случаю 1100-летней годовщины со времени переноса столицы в Киото (тогда столица называлась «Хэйан-кё» – столица мира и спокойствия) решено было создать храм, посвященный императору Камму (737-806), сыгравшему важную